

Normes éditoriales
Annuaire de l'EPHE-PSL
Section des sciences religieuses

Afin d'optimiser le temps consacré à chaque contribution, les deux points à retenir sont les suivants :

- **l'emploi uniforme des pratiques choisies** (abréviations, translittérations, etc.);
- le **strict respect des normes suivantes.**

Le résumé de conférence et le rapport d'activités devront **impérativement** être envoyés **aux trois adresses suivantes** :

- Constance Arminjon (constance.arminjon@ephe.psl.eu)
- Morgan Guiraud (morgan.guiraud@ephe.psl.eu)
- Justine Parmentier (justine.parmentier@ephe.psl.eu)



École Pratique
des Hautes Études

PSL 

I. Éléments à fournir

Texte

Un résumé de conférence (**40 000 signes maximum**, espaces comprises).

Un rapport d'activités pour la période concernée. Cette liste ne figurera que dans l'édition imprimée de l'*Annuaire* et ne concerne pas les directeurs d'études invités.

La contribution sera remise **complète**, sous deux formats : .docx et .pdf. Nommer les fichiers de la façon suivante :

VotreNom_Conference.docx

VotreNom_Activites.docx

Illustrations

Les illustrations (limitées à 3 par résumé de conférence) devront impérativement être envoyées dans un **dossier séparé** aux formats .jpg, .tif ou .psd, en 300 ppp (dpi) minimum. Il conviendra également de prévoir la taille des cartes, des figures et des tableaux en fonction du gabarit d'empagement des volumes de l'*Annuaire*, soit : 115 x 189 mm. Ce dossier contiendra également un fichier texte contenant toutes les légendes et les crédits des figures.

L'auteur s'assure que les œuvres tierces reproduites dans son article sont libres de droits ou qu'il a acquis auprès des ayants droit les autorisations de reproduction et de diffusion aux formats papier et numérique.

II. Présentation et structuration des contributions

Mise en forme

La mise en forme doit être la plus simple possible. N'utilisez pas de feuilles de styles, pas de listes à puces pour les titres ni même de gras.

La police utilisée sera **impérativement le Times New Roman**.

Les appels de note dans un titre et un sous-titre sont à proscrire.

Si vous utilisez des caractères diacritiques, phonétiques, ou des caractères non latins, voici la liste des polices à utiliser :

- *Chinois* : PMingLiu
- *Japonais* : Hiragino
- *Grec et copte* : IFAO Grec et IFAO N Copte (<http://www.ifao.egnet.net/publications/outils/polices/>)
- *Syriaque* : Meltho (<https://bethmardutho.org/meltho/>)
- *Hébreu et arabe* : Times New Roman

Structure formelle

Pas plus de 3 niveaux d'intertitres. Les différents niveaux de titres devront être clairement identifiables.

Les citations de plus de quatre lignes introduites par un deux-points feront l'objet d'un paragraphe autonome, sans guillemet et avec un retrait à droite (voir icône ci-dessous) :



Les capitales devront être accentuées :

À partir, Moyen Âge, île-de-France, Égypte, etc.

Les guillemets français seront employés exclusivement (« ») ; les guillemets anglais doubles (“ ”) seront utilisés dans les textes rédigés dans d'autres langues ou à l'intérieur d'une phrase entre guillemets français (« “ ” »).

Les contributions devront impérativement comporter :

- l'intitulé de la chaire ;
- le titre (pour le résumé de conférence) ;
- le nom du contributeur ;
- sa fonction au sein de l'EPHE-PSL ;
- les années académiques, si la contribution concerne plusieurs années.

Veillez à organiser votre rapport d'activité de la façon suivante : les publications (I), les autres activités (II). Énumérez les activités par ordre chronologique, avec de simples retours à la ligne, **sans tiret ni puce**.

Abréviations

Sont à proscrire :

- Les abréviations de références (*op. cit.*, *ibid.*, etc.).
- Les abréviations (ed.) (eds.) et (dirs.) dans les textes en français.

Règles générales : quand une abréviation est construite par suppression des lettres finales (ex. « chap. » pour « chapitre »), ces lettres finales sont remplacées par un point, ce dernier étant toujours précédé d'une consonne ; quand les lettres finales sont conservées (par ex. « M^{me} »), elles se mettent en exposant.

On ne doublera pas les abréviations par lettre unique (« p. » et non « pp. »).

- | | |
|--|--|
| – 1 ^{er} , 1 ^{re} , 2 ^e ; 1 ^{ers} , 1 ^{res} , 2 ^e , etc.
pour <i>premier(s)</i> , <i>première(s)</i> ,
<i>deuxième(s)</i> , etc. | – ca pour <i>circa</i> |
| – apr. J.-C. pour <i>après Jésus-Christ</i> | – chap. pour <i>chapitre(s)</i> |
| – av. J.-C. pour <i>avant Jésus-Christ</i> | – dir. pour <i>directeur(s)</i> |
| | – col. pour <i>colonne(s)</i> |
| | – éd. pour <i>éditeur(s)</i> |

- **et suiv.** pour *et [pages] suivante(s)*
- **etc.** pour *et cetera* [« etc. » est toujours précédé d'une virgule]
- **fasc.** pour *fascicule(s)*
- **fol.** pour *folio(s)*
- **M., MM.** pour *Monsieur, Messieurs*
- **M^{gr}** pour *Monseigneur*
- **M^{lle}, M^{lles}** pour *Mademoiselle, Mesdemoiselles*
- **M^{me}, M^{mes}** pour *Madame, Mesdames*
- **ms.** pour *manuscrit*
- **mss** pour *manuscrits*
- **n.** pour *note(s)*
- **paragr.** ou **§** pour *paragraphe(s)*
- **prof.** pour *professeur*
- **s. d.** pour *sans date*
- **s. l.** pour *sans lieu*
- **St- / Ste-** pour *Saint- / Sainte-[nom propre]*
- **suppl.** pour *supplément(s)*
- **tabl.** pour *tableau(x)*
- **t.** pour *tome(s)*
- **v.** pour *vers* [singulier et pluriel]
- **vol.** pour *volume(s)*
- **n^o, n^{os}** pour *numéro, numéros*
[utiliser la lettre « o » en exposant]

Pour les normes anglo-saxonnes, nous conseillons de se référer au *University of Oxford Style Guide* (https://www.ox.ac.uk/sites/files/oxford/media_wysiwyg/University%20of%20Oxford%20Style%20Guide.pdf).

III. Références bibliographiques

Le modèle donné ci-après devra être impérativement respecté.

Les noms des villes d'édition seront francisés (Londres plutôt que London). S'il existe plusieurs villes d'édition, elles seront séparées par une **virgule**.

La mention des maisons d'édition et des collections est facultative. **Si vous choisissez de les citer, il conviendra de le faire partout** dans cet ordre : ville, éditeur, date d'édition (Turnhout, Brepols, 2024).

Les tomes, volumes, parties, fascicules, planches et illustrations seront indiqués en chiffres romains.

OUVRAGES ANCIENS ET JUSQU'AU XVII^e SIÈCLE INCLUS

Le prénom de l'auteur original (s'il y en a un) sera développé. La mention de l'éditeur scientifique sera insérée après le titre de l'ouvrage, introduite par éd. et/ou trad.

Cicéron, *M. T. Ciceronis pars prima sive opera rhetorica et oratoria*, éd. et trad. E. Schutz, J. Rinn, Paris, 1831-1832.

John Donne, *Devotions upon Emergent Occasions*, éd. A. Raspa, New York, Oxford, 1987, p. 14, 33.

François Rabelais, *Œuvres*, t. II. *Le Tiers livre des faits et dictz héroïques du bon Pantagruel*, éd. C. Marty-Laveaux et al., Paris, 1868-1903, p. 358.

MONOGRAPHIE

Initiale du prénom Nom de l'auteur, *Titre de l'ouvrage*, numéro du tome.
Titre du tome, lieu d'édition, date d'édition.

S. Peperstraete, *À l'ombre de Quetzalcoatl. Les prêtres et l'organisation sacerdotale aztèques*, Turnhout, 2023.

F. Mauriac, *Œuvres complètes*, t. I, Paris, 1954, p. 35.

J.-P. Vernant, P. Vidal-Naquet, *La Grèce ancienne*, t. I. *Du mythe à la raison*, Paris, 1990, p. 25-58.

COLLECTIF

Initiale du prénom Nom de l'auteur (dir.), *Titre de l'ouvrage*, lieu d'édition,
date d'édition.

Utiliser *et al.* à partir de quatre auteurs.

M. A. Amir-Moezzi *et al.* (dir.), *L'Ésotérisme shi'ite, ses racines et ses prolongements*, Turnhout, 2016.

ARTICLE (DANS UN COLLECTIF OU UN PÉRIODIQUE)

Dans un collectif :

Initiale du prénom Nom de l'auteur, « Titre de l'article », **dans*** initiale
prénom Nom (dir.), *Titre de l'ouvrage*, lieu d'édition, date d'édition.

*** Ne jamais utiliser *in.***

E. Kohlberg, « Some Notes on the Imamite Attitude to the Qur'ān », dans
S. M. Stern *et al.* (dir.), *Islamic Philosophy and the Classical Tradition, Essays
Presented to Richard Walzer*, Oxford, 1972, p. 209-224.

Dans un périodique :

Initiale du prénom Nom de l'auteur, « Titre de l'article », *Titre du périodique*
volume en chiffres arabes (date de publication), pagination.

O. Millet, « Calvin et les libertins : le libertin comme clandestin, ou *De la
sphère clandestino-libertine* », *La Lettre clandestine* 5 (1996), p. 226-239.

TEXTES ISSUS DE LA BIBLE ET D'AUTRES CORPUS RELIGIEUX

Ils seront cités, dans leur forme abrégée et en romain, selon la norme de
la TOB (<https://fr.wikipedia.org/wiki/Mod%C3%A8le:TOB>), sans point : Gn, Ex, Lv,
Nb, Dt, etc.

Gn 3, 5-9, Lv 1, 4-5

Les noms de corpus se composent en caractères romains (et non en
italiques) : la Bible, le Coran, le Codex, la Mishna, les Upanishad, etc.

Traditionnellement, les références aux *Patrologie grecque*, *Patrologie latine* et au *Corpus Christianorum*, lorsqu'elles sont au long, sont en italiques. Leurs abréviations (PG, PL, CC) seront, quant à elles, en romain.

MÉMOIRE ET THÈSE

Initiale du prénom Nom de l'auteur, *Titre*, type de mémoire (maîtrise, thèse, etc.), établissement, lieu, année de soutenance.

A. Perrin, *L'Église catholique et les églises en régime français de laïcité*, thèse de doctorat, École pratique des hautes études, Paris, 2005.

URL

En plus des informations bibliographiques usuelles concernant l'édition papier (si elle existe), mentionner l'URL, ou mieux le DOI s'il existe.

V. Goossaert, « Histoire du taoïsme et des religions chinoises », *Annuaire EPHE-SR* 124 (2017), p. 25-30, <https://doi.org/10.4000/asr.1580>.

Pour citer l'*Annuaire*, il conviendra d'utiliser toujours la forme suivante : *Annuaire EPHE-SR* numéro du tome (année de publication), pagination.

Annuaire EPHE-SR 131 (2024), p. 1.

CATALOGUES DE RÉFÉRENCE

Pour vérifier ou compléter vos références bibliographiques, nous vous recommandons d'utiliser les catalogues ci-dessous.

Pour les publications françaises, utiliser de préférence :

- Catalogue de la BNF : <http://catalogue.bnf.fr>
- Catalogue collectif de France : <http://ccfr.bnf.fr>
- Sudoc : <http://www.sudoc.abes.fr>

Pour les publications étrangères, utiliser de préférence :

- Karlsruhe Virtual Catalog : <https://kvk.bibliothek.kit.edu/index.html?lang=en&digitalOnly=o&embedFulltitle=o&newTab=o>
- British Library : https://bl01.primo.exlibrisgroup.com/discovery/search?vid=44BL_INST:BL01&lang=en
- U.S. Library of Congress : <https://catalog.loc.gov/>

Notices d'autorité :

Pour harmoniser l'orthographe des noms propres (Jean de Meun ou Jean de Meung ?), on s'assurera d'employer une graphie unique et de consulter les notices d'autorité :

- Catalogue de la BNF : <https://catalogue.bnf.fr/recherche-autorite.do?pageRech=rat>
- IdRef (Sudoc) : <http://www.idref.fr/autorites/autorites.html>
- VIAF (fichier d'autorité international virtuel) : <http://viaf.org/>